



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Załącznik do uchwały 1827/2016
Zarządu Województwa Opolskiego z dnia 15.03.2016 r.

UMOWA R.U.DOW.042.2. 2016

zawarta w dniu 2016 r. w Opolu pomiędzy:

Województwem Opolskim z siedzibą w Opolu, ul. Piastowska 14, 45-082 Opole, NIP 754-307-75-65, REGON 531412250 reprezentowanym przez

..... -

..... -

działających z upoważnienia Zarządu Województwa Opolskiego
zwanym dalej: "Województwem"

a

Opolskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego z siedzibą w Łosiowie, ul. Główna 1, REGON: 004515965, NIP: 747-10-02-433, zwanym dalej „Wnioskodawcą”, reprezentowanym przez

..... -

zwanymi łącznie „Stronami”.

§ 1

1. Strony ustalają, że zrealizują wspólnie operację pod nazwą: ***Innowacyjne rozwiązania w technologiach uprawy roślin rolniczych oraz nowości odmianowe na polu doświadczalnym Opolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Łosiowie***, zwaną dalej „operacją”, której cele i sposób realizacji zostały określone we wniosku złożonym do jednostki regionalnej KSOW województwa opolskiego w dniu grudnia 2015r., pod nr 24/2016/PO2.
2. Operacja stanowi realizację *Planu operacyjnego KSOW 2014-2020 dla Województwa Opolskiego na lata 2016-2017*, współfinansowana jest ze środków Schematu II Pomocy Technicznej PROW na lata 2014-2020 - Instytucja Zarządzająca PROW na lata 2014-2020: Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
3. Maksymalna wartość dofinansowania operacji ze środków Schematu II Pomocy Technicznej PROW 2014-2020 to kwota **45 893,46 zł brutto** (słownie: czterdzieści pięć tysięcy osiemset dziewięćdziesiąt trzy zł 46/100).
4. W przypadku wystąpienia kosztów nieprzewidzianych niniejszą umową koniecznych do poniesienia w celu osiągnięcia celów operacji i realizacji niniejszej umowy, jak również kosztów będących po stronie Województwa, które łącznie przekroczą kwotę, o której mowa w ust. 3 – koszty te pokryje Wnioskodawca. W przypadku, gdy wartość wybranych przez Województwo najkorzystniejszych ofert w ramach postępowań o udzielenie zamówienia publicznego na usługi wskazane w zał. 2 do umowy przekroczy kwoty przeznaczone na realizację tych zadań, wskazane w zał. 1, Województwo zwiększy koszty na sfinansowanie tych usług, a Wnioskodawca – w przypadku, gdy zwiększenie kwoty na sfinansowanie tych usług spowodowałoby zwiększenie ogólnej kwoty dofinansowania Operacji, o której mowa w ust. 3 - zobowiązany będzie pokryć inne



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- koszty płatne przez Województwo. Rodzaj i wysokość wydatku wymagającego ewentualnego dofinansowania przez Wnioskodawcę Strony ustalą w trybie roboczym.
5. Planowany zakres rzeczowo-finansowy operacji prezentujący koszty pokrywane ze środków Schematu II Pomocy Technicznej PROW 2014-2020 przedstawia **załącznik 1 do umowy**.
 6. Zmiana wydatków częściowych ujętych w załączniku 1 do umowy finansowanych ze środków Schematu II Pomocy Technicznej PROW 2014-2020 nie wymaga aneksowania niniejszej umowy pod warunkiem, że łączna wartość dofinansowania operacji przez Województwo nie przekroczy kwoty, o której mowa w ust. 3.
 7. Operacja zostanie zrealizowana w terminie od dnia podpisania umowy do dnia 30 lipca 2016 r. Zmiana terminu realizacji umowy nie wymaga aneksowania niniejszej umowy, wymaga jednak zgody Województwa. Termin zakończenia realizacji umowy oznacza przekazanie poprawnie wypełnionego i kompletnego sprawozdania z realizacji przedmiotu umowy przez Wnioskodawcę.
 8. Maksymalny termin realizacji przedmiotu umowy to 15 grudnia 2016 r.
 9. Grupę docelową operacji stanowią: producenci rolni, spółki i spółdzielnie produkcyjne prowadzące produkcję roślinną na terenie województwa opolskiego i województw ościennych, przedstawiciele instytucji i firm działających w sferze rolnictwa oraz osoby zainteresowane.
 10. Formę realizacji operacji stanowią:
 - 1) warsztaty polowe ze szkoleniem, w których planuje się udział 450 osób,
 - 2) opracowanie i wydruk *Listy Odmian Zalecanych i Przewodnika po polu doświadczalnym*,
 - 3) organizacja stoisk informacyjno-promocyjnych.
 11. Zadania Województwa w związku z realizacją przedmiotu umowy przedstawia **załącznik 2 do umowy**.
 12. Zadania Wnioskodawcy w związku z realizacją przedmiotu umowy przedstawia **załącznik 3 do umowy**.
 13. Partnerami Wnioskodawcy w realizacji operacji są Stacja Doświadczalna Oceny Odmian w Głubczycach, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa Oddział Regionalny w Opolu, Instytut Uprawy Nawożenia i Gleboznawstwa PIB w Puławach. Zadania Partnerów prezentuje **załącznik 4** do umowy.
 14. Osobą odpowiedzialną z ramienia Województwa, w tym za akceptację sprawozdania, o którym mowa w ust. 7 jest Pan Tomasz Karaczyn, Dyrektor Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich lub w przypadku jego nieobecności osoba zastępująca go zgodnie z zakresem obowiązków.
 15. Osobą odpowiedzialną z ramienia Partnerów za prawidłową realizację przedmiotu umowy jest Pan Henryk Zamojski, Dyrektor Opolskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Łosiu lub w przypadku jego nieobecności osoba zastępująca go zgodnie z zakresem obowiązków.
 16. Osobami odpowiedzialnymi za koordynację realizacji przedmiotu umowy i kontakty robocze w ramach realizacji przedmiotu umowy:
 - 1) ze strony Województwa: Pani Adela Kozina - lub w przypadku jej nieobecności osoba zastępująca ją zgodnie z zakresem obowiązków,
 - 2) ze strony Partnerów – Pani Agnieszka Krawczyk, przedstawiciel Wnioskodawcy - lub w przypadku jej nieobecności osoba zastępująca ją zgodnie z zakresem obowiązków.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

17. Zmiana osób, o których mowa w ust. 14-16 nie powoduje konieczności aneksowania niniejszej umowy, wymaga niezwłocznego poinformowania Stron umowy o zmianie.

§ 2

1. Strony zobowiązują się do współdziałania przy realizacji operacji, wykorzystując posiadane zasoby rzeczowe i finansowe.
2. Strony realizując operację mają obowiązek informowania o jej finansowaniu z Pomocy Technicznej PROW 2014-2020 ze środków Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich, w szczególności na stronach internetowych oraz informacjach przekazywanych mediom, zgodnie z Zasadami wizualizacji stanowiącymi **załącznik 5 do umowy**. Ewentualna zmiana Zasad wizualizacji nie powoduje konieczności aneksowania niniejszej umowy. Województwo niezwłocznie przekaże Wnioskodawcy nowe Zasady wizualizacji.

§ 3

1. W przypadku nie wykonania przedmiotu umowy w terminie lub wykonania go w sposób nienależyty Województwo ma prawo do stosowania kar umownych.
2. Wnioskodawca w przypadku rezygnacji z realizacji niniejszej umowy bądź nienależytej realizacji przedmiotu umowy skutkującej nieosiągnięciem celów operacji, zobowiązany będzie zwrócić Województwu poniesione z tytułu realizacji niniejszej umowy przez Województwo wszelkie koszty, w tym kary umowne, jakie zobowiązane będzie zapłacić Województwo z tytułu podpisania przez niego umów na pokrycie kosztów, do jakich się zobowiązało niniejszą umową.
3. W przypadku rezygnacji Partnera z realizacji przedmiotu umowy, Wnioskodawca zobowiązany jest zapewnić nowego Partnera, który zrealizuje zadania rezygnującego z realizacji przedmiotu umowy Partnera oraz spełnia warunek uczestnictwa w KSOW na dzień złożenia przez Wnioskodawcę wniosku 24/2016/PO2. Nie zapewnienie przez Wnioskodawcę nowego Partnera uznaje się za rezygnację Wnioskodawcy z realizacji niniejszej umowy, w związku z czym przepisy ust. 2 stosuje się odpowiednio.
4. Wnioskodawca mimo osiągnięcia celów operacji – w przypadku nienależytej realizacji przedmiotu umowy, niezgodnej z zapisami niniejszej umowy, zobowiązany będzie zapłacić Województwu karę umowną w wysokości 5% wkładu finansowego Województwa w realizację przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 3.
5. Powyższe kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia przez Województwo odszkodowania przewyższającego ich wysokość, aż do wysokości faktycznie poniesionej szkody.

§ 4

1. Wnioskodawca zobowiązuje się do sporządzenia w terminie do 30 lipca 2016 r., z zastrzeżeniem zapisów § 1 ust. 8, sprawozdania merytorycznego z realizacji operacji, związanego z wykonaniem umowy, zgodnie ze wzorem stanowiącym **załącznik 6 do umowy**.
2. Sprawozdanie wymaga akceptacji Województwa. Wzór sprawozdania może ulec zmianie bez konieczności aneksowania niniejszej umowy. Województwo niezwłocznie przekaże Wnioskodawcy nowy wzór sprawozdania.
3. Wnioskodawca zobowiązany jest dokonać ewentualnych poprawek / uzupełnień do sprawozdania na wniosek Województwa, w zakresie i terminie wskazanym przez Województwo.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

4. Województwo na każdym etapie realizacji zadania i po jej zakończeniu może żądać od Wnioskodawcy innych dokumentów dotyczących operacji, które Wnioskodawca zobowiązany jest dostarczyć Województwu w wyznaczonym terminie.

§ 5

Załącznikami stanowiącymi integralną część umowy są:

- 1) Zestawienie rzeczowo – finansowe operacji.
- 2) Zadania Województwa w związku z realizacją przedmiotu umowy.
- 3) Zadania Wnioskodawcy w związku z realizacją przedmiotu umowy.
- 4) Zadania Partnerów w związku z realizacją przedmiotu umowy.
- 5) Zasady wizualizacji.
- 6) Wzór sprawozdania.
- 7) Wzór list obecności uczestników operacji.
- 8) Wzór ankiety ewaluacyjnej.

§ 6

1. Zmiana umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem zapisów § 1 ust. 6, 7 i 17, § 2 ust. 2, § 4 ust. 2 umowy.
2. W sprawach nieuregulowanych mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Ewentualne spory mogące powstać w trakcie realizacji postanowień umowy, rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby Województwa.
4. Prawa i obowiązki wynikające z Umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

§ 7

Niniejsza umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron umowy.

.....

.....

Województwo

.....

Wnioskodawca



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Załącznik 1

ZESTAWIENIE RZECZOWO-FINANSOWE OPERACJI

PLN

Lp.	Wyszczególnienie kosztów realizacji zadania	Jednostka miary	Ilość	Cena jednostkowa netto	Kwota netto (w zł)	Stawka VAT (w %)	Kwota VAT	Razem brutto
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	OPRACOWANIE I WYDRUK MATERIAŁÓW INFORMACYJNO-PROMOCYJNYCH							
1.1	Wynagrodzenie ekspertów opracowujących Przewodnik po polu doświadczalnym	h zegarowa	60	75,00 (średnia)	4500,00	-	0,00	4 500,00
1.2	Skład, projekt graficzny, wydruk i dostawa Przewodnika po polu doświadczalnym	szt.	500	10,00	5 000,00	23%	1 150,00	6 150,00
1.3	Skład, projekt graficzny, wydruk i dostawa ulotki Lista Odmian Zalecanych	szt.	1200	5,00	6 000,00	23%	1 380,00	7 380,00
2	WYŻYWIENIE UCZESTNIKÓW OPERACJI							
2.1	Kołocz (jabłko, ser, mak) - degustacja plenerowa	kg	78	16,50	1 287,00	8%	102,96	1 389,96
2.2	Serwis kawowy w plenerze	szt.	450	8,00	3 600,00	23%	828,00	4 428,00
2.3	Poczęstunek plenerowy - grill	szt.	450	26,00	11 700,00	8%	936,00	12 636,00
3	MATERIAŁY KONFERENCYJNE (PROMOCYJNE)							
3.1	Notes z twardą oprawą A5 min 25 kartek	szt.	450	4,00	1 800,00	23%	414,00	2 214,00
3.2	Długopis automatyczny	szt.	450	3,00	1 350,00	23%	310,50	1 660,50
3.3	Torba bawełniana z nadrukiem	szt.	450	10,00	4 500,00	23%	1 035,00	5 535,00
Razem koszty realizacji operacji								45 893,46



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Załącznik 2

ZADANIA WOJEWÓDZTWA W ZWIĄZKU Z REALIZACJĄ PRZEDMIOTU UMOWY

Województwo w ramach niniejszej umowy, do łącznej kwoty 45 893,46 zł brutto:

- 1) Pokryje koszty ekspertów, którzy dokonają w szczególności opracowania treści merytorycznej publikacji Przewodnik po polu doświadczalnym.
- 2) Pokryje koszty wydania Przewodnika po polu doświadczalnym oraz ulotki Lista Odmian Zalecanych. W tym celu Województwo zastosuje ustawę z 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015, poz. 2164) – wobec powyższego Województwo ma prawo zmniejszyć liczbę zakładanych egzemplarzy tych publikacji w przypadku gdy planowana niniejszą umową wartość wydania tych publikacji przekroczy szacunkową wartość przedmiotu zamówienia.
- 3) Pokryje koszty zakupu kołocza śląskiego dla uczestników operacji (warsztatów ze szkoleniem) celem zapewnienia promocji dziedzictwa kulturowego regionu.
- 4) Pokryje koszty wyżywienia uczestników operacji (warsztatów ze szkoleniem) – w tym celu Województwo zastosuje ustawę z 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015, poz. 2164).
- 5) Pokryje koszty zapewnienia materiałów konferencyjnych (promocyjnych) – w tym celu Województwo zastosuje ustawę z 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015, poz. 2164)

z zastrzeżeniem, że Wnioskodawca wypełni terminowo zadania, o których mowa w załączniku 3

Załącznik 3

ZADANIA WNIOSKODAWCY W ZWIĄZKU Z REALIZACJĄ PRZEDMIOTU UMOWY

Zadania Wnioskodawcy

Wnioskodawca, w związku z realizacją niniejszej umowy, zobowiązuje się do realizacji Operacji zgodnie z postanowieniami umowy. Zadania te to w szczególności:

- 1) Ścisła współpraca z Województwem na każdym etapie realizacji operacji, w tym przekazywania wnioskowanych przez Województwo informacji niezbędnych w celu prawidłowej realizacji operacji bądź jej rozliczenia w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie.
- 2) Osiągnięcie celów operacji wskazanych we wniosku 24/2016/PO2.
- 3) Koordynacja i nadzór merytoryczny nad realizacją operacji, z zastrzeżeniem, że Wnioskodawca zobowiązany jest uwzględniać wszelkie uwagi Województwa co do zakresu merytorycznego operacji.
- 4) Niepobieranie opłat od uczestników operacji.
- 5) Umożliwienie przedstawicielom Województwa dokonania czynności kontrolnych w trakcie trwania operacji i po jej zakończeniu.
- 6) Niezwłoczne informowanie Województwa o planowanych albo zaistniałych zdarzeniach związanych ze zmianą sytuacji faktycznej lub prawnej Wnioskodawcy, Partnerów lub operacji, mogących mieć wpływ na realizację operacji zgodnie z postanowieniami umowy.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- 7) Kontakt i koordynacja współpracy z Partnerami celem realizacji operacji w zakresie wskazanym niniejszą umową.
- 8) Poinformowanie Województwa o dokładnym terminie realizacji operacji – 3 tygodnie przed organizacją warsztatów ze szkoleniem.
- 9) Ustalenie listy osób zaproszonych, wykonanie projektu zaproszeń i plakatów, ich wydruk i dystrybucja.
- 10) Promocja operacji za pośrednictwem swojej strony internetowej.
- 11) Opracowanie programu merytorycznego warsztatów ze szkoleniem, w tym ustalenie zakresu merytorycznego wykładów i warsztatów wraz ze wskazaniem wykładowców / ekspertów. Program powinien być skonsultowany w trybie roboczym z osobą koordynującą operację z ramienia Województwa.
- 12) Zapewnienie przewodników- ekspertów po polu doświadczalnym, którzy przeprowadzą warsztaty zgodnie z programem.
- 13) Zapewnienie transportu uczestników warsztatów na warsztaty.
- 14) Zapewnienie 3 namiotów na terenie organizacji warsztatów – gdy Partnerzy zgłoszą zapotrzebowanie celem organizacji stoiska informacyjno-promocyjnego.
- 15) Przygotowanie i oznakowanie pól doświadczalnych, na którym odbędą się warsztaty polowe.
- 16) Sporządzenie listy obecności uczestników operacji zgodnie ze wzorem stanowiącym **załącznik 7 do umowy**
- 17) Dokonanie dystrybucji materiałów informacyjno-promocyjnych zapewnianych przez Województwo (Przewodnik po polu doświadczalnym, Lista Zalecanych Odmian, materiały konferencyjne – promocyjne) wśród uczestników operacji wraz z potwierdzeniem ich odbioru.
- 18) Przekazanie Województwu wraz ze sprawozdaniem listy dystrybucyjnej prezentującej sposób rozdysponowania pozostałych egzemplarzy publikacji wydawanych przez Województwo.
- 19) Sporządzenie dokumentacji zdjęciowej prezentującej oznaczenie miejsca realizacji operacji informujące o źródle finansowania operacji ze środków Schematu II PT PROW 2014-2020 (oznaczenie to powinno być wykonane przez Wnioskodawcę wg wskazań Województwa) oraz zdjęcia dowodzące realizacji zadań przez Partnerów.
- 20) Niezwłocznie po zakończeniu realizacji operacji (zakończeniu terminu organizacji warsztatów ze szkoleniem) przekaże Województwu wersję elektroniczną informacji na temat przebiegu operacji wraz ze zdjęciami celem zamieszczenia na stronie www.ksow.pl.
- 21) Opracowanie i zamieszczenie w Kurierze Rolniczym artykułu z realizacji operacji z uwzględnieniem zakresu merytorycznego wykładów.
- 22) Zapewnienie, w razie potrzeby, zakwaterowania ze śniadaniem dla wykładowców / ekspertów zaangażowanych w realizację operacji.

W zakresie kosztów ponoszonych przez Województwo:

- 23) Rekrutacja uczestników operacji – w przypadku uczestnictwa w operacji mniejszej niż zakładana liczba osób, Wnioskodawca przekaże najpóźniej wraz ze sprawozdaniem podpisane formularze zgłoszeniowe nieobecnych na warsztatach uczestników operacji – w przypadku nieprzekazania niniejszych formularzy - Wnioskodawca zwróci Województwu koszty



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- wyżywienia za nieobecnych uczestników operacji w terminie i na zasadach wskazanych przez Województwo,
- 24) Rekomendacja Województwu ekspertów, którzy dokonają opracowania merytorycznego *Przewodnika po polu doświadczalnym* wraz z danymi opisującymi m.in. wykształcenie tych osób, kwalifikacje w zakresie merytorycznym opracowywanych publikacji, doświadczenie zawodowe – wg wskazań Województwa – w terminie wskazanym w trybie roboczym przez Województwo.
 - 25) Przekazanie Województwu treści merytorycznej i zdjęć do publikacji Lista Odmian Zalecanych w terminie do 30.04.2016.
 - 26) Przygotowanie zdjęć (do których Wnioskodawca będzie miał prawa autorskie) wraz z przekazaniem praw autorskich Województwu – min. 16 zdjęć gatunków roślin uprawnych podlegających badaniom Porejestrowego Doświadczalnictwa Odmianowego – do publikacji finansowanych przez Województwo niniejszą umową, w terminie wskazanym przez Województwo w trybie roboczym.
 - 27) Opracowanie i przekazanie w terminie wskazanym w umowie sprawozdanie z realizacji operacji, na formularzu stanowiącym **załącznik nr 6 do umowy**.
 - 28) Przekazanie uczestnikom operacji ankiety ewaluacyjnej (wzór stanowi **załącznik 8 do umowy**) i egzekwowanie jej wypełnienia – ankiety i wnioski z badania ewaluacyjnego stanowią obligatoryjne załączniki do umowy.

Załącznik 4

ZADANIA PARTNERÓW

Zadania Stacji Doświadczalnej Oceny Odmian w Głubczycach:

Stacja Doświadczalna w ramach realizacji przedmiotu umowy odpowiada za:

- 1) Przeprowadzenie wykładu na polu doświadczalnym podczas warsztatów w zakresie rekomendacji odmian do uprawy w województwie opolskim wraz z prawidłową agrotechniką tych odmian,
- 2) Dokona opracowania informacji dot. Odmian z Listy Odmian Zalecanych (we współpracy z Wnioskodawcą).

Zadania Instytutu Uprawy Nawożenia i Gleboznawstwa PIB w Puławach:

Instytut w ramach realizacji przedmiotu umowy odpowiada za:

- 1) Organizację stoiska informacyjno-promocyjnego w trakcie trwania warsztatów,
- 2) Przeprowadzenie wykładów podczas warsztatów w zakresie wskazanym przez Wnioskodawcę.

Zadania Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Oddział Regionalny Opole

- 1) Agencja Restrukturyzacji odpowiada za organizację stoiska informacyjno-promocyjnego w trakcie trwania warsztatów.